Ն. 3392 1896 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 4 ՇԱՐԵՇՆԻ 1314 ՐԵՊԻԼ ԱԽԵՐ 7 ՕՆ ԻՖԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԳԻՆԸ ՓՈՅՏԱԹԼԱՐԸ

	12 պրէտ	6 պրէտ	3 պրէտ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւրէ 20 ղրուշատ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓՈՅՏԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնորհի վէ Յիշեցի առիթէ ղ. 5
Անունիս առիթէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէկատաք նոր թիւր պէտք է մէջտեղէն գապալ օրանաքաղ վէ աբոնէ օրանմայան էվրազ իսալ օրանմայաքաղ

Իսարբէանէի Սթամպոլա Գալը Ալի Հասաէթինէ նումէրս 20 Ձիվէլէկեան մաթպասանա տար։ Գէնգֆէի մէվսում հազգնա կազէթանի [illegible]

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օրունա։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԻՒՀԻՄՄ

Թարա ապոնէլերիմիզին՝ ապոնման պէտէլերինէն օյան պօրճլարը պիլա Թէէխիր Թէվֆիյէ իսուպ ագէսսինի թարաֆըմըզդա կէոնսերվէլերի, վէ մուղայիրը հալտէ հէման կազէթալարընն իրսալինէն գիլիմէպուրիյէ սարֆը նազար իսիլեկկի խասսէթէն իսթար օրունը։

* *

Մաթպասմըզնա իքի միւգթէսիր գրարա լիւզում օլարընդան, իսթէք իսէնէրին մաթպասմըզա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օրունը։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէն ճումա կիւնիւ Բարիզտէ վուգու պուլան գասրկա ֆուրթունասը՝ էվվէլճէ զանն օրնանան գիյատէ խասարաթ վէ Թէէֆթը մուճիպ օրմուշ տար։

Բէրիւպլիք մէյատանընտա պիր չօղ արապալար տէվրիմիշ, 4 ատէթ քիրա արապասը՝ թօզըն տիմանընն իչինէ գալարագ պիրպիրինի կէօրմէյիպ եէքտիկէրինի բարչալամըշ, մէգքիւր մէյատանատաքի չէշմէնին եանընտա խայլի ազաճլար քէօքիւնաէն տէվրիմիշ, գալարերմըն իւղերինէ հեր նէվի երգընթէր բարլարը կէօրիւլիշ, Շաթրէք մէյանընտա պիր օմիպիւս արապասը սվրիպ, արապաճըսը եէրէ տիւլրէք վէֆաթ իթմիշ, պիր չօգ հօնուլար ազրընա եարալանմըշ, Բօն-Նէօֆ քէօրբիւսի գուրպինէտ Սէնինէհրինէ պիր քէօմիւր գայլըղ տէվրիպ պասմըշ, վէ իւղերինէ պուլընան պիր գասրն պօղուլուպ, նալէսի տախի պուլընմամըշ տար։

Բէղալիք Բարիզին Սէե-Միշել պուլվարընտա գազինօլարըն մասա վէ սանասալարը տէվրիպ կըրլմըշ, վէ Թէնթելերի տախի բարչա բարչա օրմուշ տար։ Բէօրբիւնիւն եանընտա պիր չամաչըրնը կէմիսինին հալաթլարը գօրարագ՝ սէֆինէ՝ ազրնթըյա տիւշմիւշ օրընդանան, տերունինտէ պուլընան 40 գասար չամաչըրնը գասրնլար մէէյուսանէ պաղրըշմաղա պաչլամըշլար իսէ տէ, կիւճ հալ նէհր սանասալարը յա գուրթարըլմըշլար տար։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ախիրէն մագամը Սատրազամիտէն Մանասթը վիլայէթինէ պիր Թէլկրաֆ քէշիտէ օրընարագ, ած վէ հղիկէ Թագըմընտան պագը էշխանըն Եունանիսթանտան Օսմանլը հուսուսընը պիթթէճավուղ վիլայէթը մէգքիւրէ տախիլինտէ իսկալ իթմէք իսթէտիքլերի սիւքիւն ու ասայիշին իատէսինտէն տօլայը մահգուզիյէթը Սէնիյէի հաղրէթը Բատիշահի Թէպիր վէ Թէպիղ պուլրըլմըշ օլարը՝ կազէթալարտա օգունմուշ տար։

— Գու քէրրէ տօնանմաթ հիւմայունա տախլ իտիլէն Բէլէնիզ Տէրսաատէթէ նմ Թօրբիտօ չէքերը Հիւմայունը կէչէն կիւն Տէրսաատէթէ կէլէրէք Թէրսանէ էօնիւնէ կիտիպ մէվգրի մախսուսընտա տէմիր աթմըշ տար։

— Զէյթուն գազասը գայմագամը սապգը Հիւսէյին Ագֆա էֆ.յէ 833 ղ. մաղուլիյէթ մաալը Թախսիս օրընմըշ տար։

— Բուսիա տէվլէթի Թառաֆընտան եավէրանը Շահանէէտէն միւլազիմ Թալեաթ պէյէ Սէյթ Ան նէշանընը գօմանաէօրլիք բիւթպէսինատէն պիր գըթասը իթա օրընմըշ տար։

—Մալիւմ օյարդը իւզրէ, Բումանիա հիւքիւմէթի՝ Թիւքիատան Բումանիայա իսխալ իտիլէն էմթասի Թիւճարիյէնին կէօմրիւք բուսուսընը արթըրմըշտար։

Գու քէրրէ ալբան մալիւմաթա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէի Օսմանիյէ տախի՝ մուգապէլէի պիլմիսլ հագգընը իսթիմալ իտէրէք, Բումանիատան մէմալիքը Օսմանիյէյէ իսխալ օրընան էմթասընն կէօմրիւք բուսուսընը զամմ ու Թէզեիա իթմէյէ գարար վէրմիշ օյմաղլա, Բումանիա սէֆիրի Մ. Ճուվարա՝ յուսոն կիւնէրտէ խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի իլէ մէսէլէի մէգքիւրէ հագգընատա պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ, վէ մուսխէրէն խարիճիյէ նէզարէթինին ումուրը Թիւճարիյէ միւտիրի Նէգօյաքի էֆ. Սկուրիտի՝ այնը մատատ հագգընատա Բումանիա սէֆիրի իլէ կէօրիւշմիշտիր։

Ալէքսատար օյան Թարաֆէյինին էֆքարը սուլհ ճուլյանէսինէ նազարէն եագընտա պիր իթիլաֆ հուսուսլի մէմուլ տար։

—Քիշֆ իչիւն կէօնտէրիլէն մէմուրիյնէ՝ մէսարիֆը զարուրիյէլերինէ մուգապիլ օյարագ մահքէմէճ Թագտիր օրընան իւճրէթտէն նրսֆընը մահքէմէ մէմուրլարընա, վէ տիկէր նրսֆընը տախի մէմուրին վէ քէսթիրլերէ իթասը՝ պերմուճիպը իրատէր ալիյէ Թահմիր գարարա ալընմըշ տար։

—Ուշագ վէ Էսկիշէհիր հէվալինտէ իճրա օրընան չըմէնտքէր ամիլիյաթընա մէմուր միւհէնտիս Մ. Լիկուրսքիյի տաղա աշրան էշգեյա չէթէսինին Թագիպինէ մէմուր պուլընան սիւվարի պէօիլկի՝ Գրուսա վէ Այասն Թարաֆլարընը ասլաշարագ պիթթէհարրի, իքսիր Գարատագը վէ իւչի Բուս օյմաղ իւզրէ Թիւֆէնք վէ տապանճարլա միսէլլահ օյան 5 նէֆեր էշգեյա սաղ օյարագ տերտեսթ իտիլիպ Ալաչէհիրէ Թէսլիմ իտիլիկի, վէ երնէ Թագիպաթա տէվամ իտիլմէքտէ օյուպ, գարիպէն միւհէնտիս Մ. Լիկուրսքինին սալիմէն Թախլիսի մէմուլ պուլընընդը՝ կազէթալարտա օգունմըշ տար։

— Ավիրէն Ալասսնէա ճիհէթինտէ ասաքիրը Շահանէ իւլէ էշգեյա ասրասընտա վագը օյան պիր միւսատեմէտէ, 5ի եօլիս, 2սի եարալը վէ 4ի սաղ օյարագ 11էշգեյա տերտեսթ օրընմըշ, վէ ասաքիրը Շահանէտէն եալընըշ պիր օնպալը ճիւգիճէ գօյունատան եարալանմըշ, վէ էշգեյատան պիրի արզը տէխալեթ իթմիշ տար։

Էշգեյա չէթէլերի միյանընտա պիր Թագըմը ֆէվգելատէ կէօրսիւքլերի Թագիպ վէ Թազեիգ իւզերինէ կիզկէնմէքտէ օյարգալարը իսթիպար օրընմասը իւզերինէ, մերգումանընն տերտեսթլերի իչիւն կիճէ կիւնտիւզ Թէհարրիյաթա տէվամ օրընմագտա իմիշ։

— Տիւն Բում Բաթրիգի ըիւթ. Անթիմոս էֆ. հազրէթլերինին իսմինին կիւնի օյմաղ հասէպիյլէ Բում Բաթրիգխանէսի աշրմամըշ տար։

— Ինկիլթերա խարիճիյէ նէզարէթի՝ եագընտա Տէրսաատէթ Ինկիլիզ գօնսօլաթսը մահքէմէի քիպրասընտա բուլէթ օրընճագ պագը տավալարընն մուհաքէմէսինէ իճրան ըիյասէթ իթմէք իւզրէ չէհրիմիզէ պիր հաքիմը մախսուս իրսալ իթմէկէկ գարար վէրմիշ տիր։ Գու հաքիմը ճէտտա՝ մէմուրիյէթինէ միւտիմէնտէն օրընմայը սու ալարագ Թէալիզ մուամէլէլէր խիթամ պուլունճա Տէրսաատէթէ հարէքէթ իտէճէք, վէ մումաիլէյհին մուվասէլէթինէ տէկին Մ. Թաուինկ՝ քէմաֆիսսապրդ հաքիմիք վագիֆէսինի իյթա էյլէյճէք տիր։

—Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի Պէրինճի Ճէզա տարէսի զագթ քէթէպսինտէն Ագֆի պէյ, վէ Տէրսաատէթ Իսթինաֆ Ճիւնճա Մահքէմէսի զագթ քէսթիպլերինտէն Բէմզի վէ Շահապ պէյ էֆ.լէր՝ աթուֆ. Լէպկի էֆ. հազրէթլերինին բիյասէթի թահքընտա թէշքիլ իթմիշ օյան մահքէմէի ֆէվգելատէյէ մէմուր Թային իտիլմիշլեր տիր։

—Օտէսատաքի Բուս ասաքիրը մուհաֆըզասընն էրքանը հարպիյէ բէիսի օյուպ պիր վագթան պերու Տէրսաատէթտէ պուլընան մէնէրալ Զիգազօֆ էվվէլքի կիւն Օտէսայա հարէքէթ իթմիշ տիր։

— Էվվէլքի ագշամ տիվէլը մուազամա սէֆիրլերի՝ Պէօյիւքտերէտէ Ալսթրիա-Մաճառիսթան սէֆիրի պարօն որ Գալիսի զիյարէթ իթմիշլեր տիր։

—Բարանը Տէրսաատէթ վէքիլի օյուպ, էյան Բօմատա պուլընան Մօնսէնեէօր Պոնէթթինին՝ կէլէճէք հաֆթա պուրայա կէլմէսի մէմուլ տար։

—Տիւնքի Սթամպուլատա օգունմըշ տար։

«Շու սօն կիւնլերտէ մահալլէ պէքճիլերինին մրգատարը արթարը՝ մէճլունիյէթէ կէօրիւլմիշ տիր։ Պէքճիլերէ վէրիլէն այլրգ՝ եալընը պիր գաչ բարա տախի արթըրըլը, հեր ագշամ սաաթ գաչ օյուուզընը պէքճիլեր օսքարընը գալարբըմ. լարա վուրարագ խապեր վերիյօրլար։

«Հալ պու քի, պու պէքճիլերին սոզրուտան սոզրույա հանկը սասիրէյէ մէնսուպ օյասուղլարընը էօյրենմէք իսթէր իտիք։ Օնլար տա չէօրճիւլեր կիպի Շեհր էյմանէթինէ՝ մի եօգսա Զապթիյէ նէզարէթինէ՝ մի մէնսուպ տբրլար։

«Տէրսաատէթ էհալիսինտէն պիրի՝ մահալլէ պէքճիսինտէն չիքասյէթ իտէճէք օյուրսա, քիմէ՞ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։»

Գու կիւնքի Սոսոէր կազէթասը իչուս ֆգրայը նագլ իթմիքտէն սօնրա, նէ՛ սուրէթլէ օյուրսա օյսուն, զայրը ճայիպ պիր հալ վուգուինտէ, պէքճիլեր հագգընտա չիքասյէթ իչիւն Զապթիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ օյունմագ լազմ կէլմիկինին մալիմ օյուղընը ճէվապէն պէյան էյլեմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Թրամվայ գումբանեասը միւտիրի օյուպ, Բում Բաթրիգխանէսի մէճլիսը մուխթէլիթի ազասընտան Եանի Հօճի էֆ.՝ կէչէն բազար կիւնիւ Շուրտի Տէվլէթ վէ մէճլիսը մուխթէլիթը մէզքիւր ազասընտան Թէոտորաքի Բաբաօբուլօ էֆ.ինին քէրիմէսի վէ Խարիճիյէ նազրը էսպագ Սավա բաշընը եէկէնի մատմազէլ Եօաննա Բաբատօբուլօ իլէ ազատը իղտիվաճ իթմիշ տիր։

—Բրխթըմ իւզերինտէ պուլընան արապալարտան պիրի՝ քէօմիւր եիւքլի պիր մավունընդն իւսթինէ տէվրիւրէք մէզքիւր մավունատա պուլունանլարտան Մ. Ֆէրդ վէ Լըֆէվր նամընտա իքի քիչի եարալանմըշ, վէ Իզավաֆէգ նամընտա պիր գըզ տախի անպարա տիւշմիւշ տիր։

Մէզքիւր մավունա՝ արապանընն տիւշմեսինատէն օյայը սու ալարագ զարդ օյմաղ իւզրէ իքէն, 10նիւ մէրօյը Քէղ նամ վաբօրընն գաբատանը իչինտէքի մէճրուհլարը ըրխթըմա չըգարմաղա մուվաֆֆագ օյմուշ տար։

—Մէլանիք լիման վէ ըրխթըմարը ինչատթընն Ֆրանսա տէվլէթի թէպատարընտան Մ. Լոմոն Պրիսօլա հէվալէ օյընըպ, մուգավէլէ վէ չարթնամէ սուրէթինին լեֆֆիյլէ ինչատթ վէ սաիր խուսուսաթտա հիւքիւմեճէ իյճապ իտէն մուավենեթին իյֆասը՝ Պապը Ագիտէն Սէլանիք վիլայէթինէ իչար օյընմըշ տար։ Ինչատթ չիրքէթի միւհէնտիսլերի քէնգիլթրընն իքմալիյլէ մէշղուլ օյմագտա տբրլար։ Ինչատթա հոկուտեմբերտէ պաչլանմասը մուգարբէր տիր։

ՔԷՎԱՖԻՀԱԹ

Թարապլուզը Դարպ վիլայէթի մէքթուպճրը սատա. Մէհմէտ Սաիտ էֆ.յէ Թէրֆիէն ուլէտ սրնրքը սանիսի, վէ Թէրճիմանը բրֆ. Նէսիմօվիչ էֆ.յէ Սալիսթ բիւթպէլերի Թէվճին պուլրուլմուշ տար։

* *

Էվգաֆ Նէզարէթը ճէլիլէսի Իսարէ Մէճլիսի ազալըղը՝ Մանասթը վիլայէթի Տէֆթէրը Խազանի մէմուրը Մէհմէտ էֆէնտիյէ։

Ճէպկէը Տիրուզ Գիասէթ Մահքէմէյի բիյասէթի՝ Սուրիա մերքեզ Գիասէթ Մահքէմէսի պիրինճի մէսաթանթիկի Էսմէր Լաթֆի էֆ.յէ Թէֆվիզ պուլրուլմուշ, վէ մուամիլէյհիմին էմրը Թահլիֆլերի ալելաճուլ իճրա զըլընմըշ տար։

* *

ՆԻՇԱՆ

Գէյօղլու բօլիս մէճլիսի ազասընտան վէ բօլիս սէր գօմիսերլերինէն Մուսթաֆա էֆ.յէ Թէպտիլէն Յինճի բիւթպէսին նիշանը ալիի Օսմանի ինճան պուլրուլմուշ տար։

ՐԷՍՄԻ

Շու արալըգ պագը զարազքեար վէ ֆէսատճըլար թարաֆլարընան բայիթթանթը սալանանթը Սէնիյէ էհալիսինին հաղուր վէ բանաթլարընը սելպ, վէ չէհրին ասայիշինի ինալ գասրյա պիր թագըմ արաճիֆ վէ եալանլարը նէյր ու Թէրթիպ իտիլմէքտէ օյմաղ՝ էհալինին վէ էզնիւմէ ախզուրթա իլէ մէշղուլ օյանլարը Թէլաշ վէ էնթիյէտ տիւշէրէք պիր հալը իհթիրազա պուլընմալարընա վէ տիւքքանլարընը գաբամալարընա սէպէպ օյուղը՝ Թանգիգ վէ իսթիխպար իտիլմիշ տիր։

Սայէթ մէալիվայէթ հազրէթը Միւլիքանէտէ ասայիշը ումումինին մուհաֆազասը իչիւն լազըմ կէլէն թիգաթ վէ իհթիմամը միւքէմմէլ էթթիխազ օլունարագ, Տէրսաատէթ վէ միւհազաթընը հեր Թարաֆընտա ասաքիրը Շահանէ վէ ժանտարմա իլէ բօլիս սընրքը ֆընտան զուվվէթ քէֆֆիյէ պուլընաղ, վէ կէճէ կիւնմէզ օգագ վէ մահալլէլերին կէօզ ալթընտա վէ մուհաֆազասա պուլընարրլարը ճիւմլէնին մէչհուա վէ մալիւմ օլուղընան, վէ մուհաֆազայա մէմուր ասքեր վէ զապթիյէլերին գամանանլարընա հեր կէօնտէվալը մէհնուզէյէ կէօրէ աչգագ վէ էթրաֆը էմրլեր վերիլիկինէն, զապթանա տայմա Թագիպ իտիլմէքտէ պուլընան ֆէսատճըլարը, վէ պունլարան սիլահը օլարագ Թուֆանգլարը՝ գանունէն Թէրթիպլիպ իտէճէք ահքամըն էն ազրը իլէ ճէզալանարրլարճագլարը, վէ Թէպտիլ էհնէպիյէտէն ֆէսատճըլարա իչթիրաք իտէնլէր՝ մէսուլիյէթը գանունիյէտէն գուրթուլամայճագլարը կկալ, հիւքիւմէթին էմնիյէթ իթմէտիկի էհնէպիյէրին տախի մէնսուպ օյանուղլարը սէֆարէթ վազբ։

Թաբրյա մէմլէքէթլերինէ տէֆ վէ իրսալլերի գարարկիր օյմուշ տար։

Շու հալտէ էն քիչիւք պիր հարէքէթ զունուր իթա՝ գուվվէի ասքերիյէնին վէ ժանտարմա վէ բօլիս էֆֆրատարընն հէման գանունէն վազիֆէլերինի իճրայա վէ ումումզն էմնիյէթինի միւքէմմէլէն վզգայյէ միւղթէքիր պուլընաճագ լարընան, էհալինին Թէլաշ իթմէլերինէ վէ տիւքքանլարընը գարայարագ քէնարլերինի գարարա օղրարթմալարընա մահալ օյմաբզը ճրհէթլէ, հէր քէսին իչիյլէ վէ պալըվերիչիյէ մէշղուլ օլարագ բանաթճա վազթ կէչիրմէլերի լազըմ կէլէր։ Զիհքի մէմլէքէթին իւմմ ու ասայիշի մուհաֆազա իթմէք վազիֆէսի էասէն վէ սիւնհասըրէն հիւքիւմէթ արա օյուպ, պունա էհալինին նէ միւնֆէրիճն վէ նէ միւճթմէնին միւասլէլեսի ճաիզ օյամայճաղը, վէ զաթէն եէրլէ վէ էճնեպի խալդան իճթիմալարը մէմնուրիյթը չէտիրէի գանունիյէ թահրընա պուլընմալարընը հրհէթլէրէ օ կիպի միւասլեսլէլը վէ իճթիմալարա ճիւրաթ իտէնլէր հեր քիմ օյուր իսէ օյսուն գանունա իթասթ իթմէտիշ ասա օլընարագ, օնա կէօրէ հազզլարընա թէրէթթիպ իտէճէք մէսուլիյէթը գանունիյէնին հիւքմի իճրա իտիլէճէկի ճիւմլէնին մալիւմ օյմաղ իւզրէ մէճլիսը Վիւքէլա գարբրյա իչպու իլանանմէի բէսմի նէյր օլընը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Կէչէն բազար կրնիւ իսքենտերիյէտէ գօլերատան 1 վէֆրյաթ, Գոհրիբէտ 21 վուգուաթ 16 վէֆրյաթ, վէ Մըսրընն ասիր մահալլերինատ 122 վուգուաթ 110 վէֆրյաթ օյմուշ տար։

* *

1895 սենէսի հոկտ. ինտէն չիմտիյէ գասասը Մըսրընա գօլերատան 20372 միւսապ իւլէ 17051 վէֆրյաթ վուգու պուլաղը թասնըմ օյընան պիր սթաթիսթիկտէն անլաշըլմըշ տար։

ԶԵԼԶԵԼԷ

Բասասխանէի Ամբէյէ կէլէն Թէլէկրաֆլարա նազարէն, Մարմարա տէնիզինին ղարպ հրհէթինտէ էվվէլքի բազար երթէսի կիւնիւ եօլէնտէն սօնրա ալաֆասատա 12էն 25 տագիգա կէչիրէք չէտա պիր զէլզէլէ վուգու պուլմըշ տար։ Հարէքէթը մէղքիւրէնին ազ լոգ հրա օլընտարը, չըմալը չարգատ Գօղալ Իլը, չարգատ Եէնիչէհիր, ճէնուպը չարգատ Գիկաբէ, էնուպատա Իզմիր. վէ զարպատա Զանդգալէսի տիր։ Բասասխանէյէ վարիա օյան մալիւմաթա կէօրէ, հրշ պիր թարֆատա խասարաթ վագը օյմամըշ տար։ Եվվէլքի կիւն Տէրսաատէթտէ ասյնը պու զէլզէլէ հաֆիֆ պիր սուրէթատ հրա օլընմըշ տար։

ՎԻԿՏՕՐԻԱ ԲԷՕԲՐԻՍՍԻՆԻՆ ԵԸԴԸԼՄԱՍԸ

Ինկիլթերա մուսթէմլիքէթընտան Վիքթօրիասա կէչէն կիւն պէօյիւք պիր գաղա վուգու պուլմուշ տար։ Ինկիլթերա գրալիցասընն եէվմը մախսուսընտա հեր սընրքի եէհալի թրամվայլար, չըմենտֆէրլեր, գաղըգլար վէ օմնիպիսլերլի կէզմնմէք իւզրէ էօթէյէ պերիյէ կիտերէք, պիր արալըգ Վիքթօրիա քէօբրիսի իւզերինատէն կէզմէքտէ օյան պիր եէկքրիգ գաթարը իչինտէ 150 գասար եօլճը պուլընաղը հալտէ թէմամէն քէօբրիւնէն օրթասընա կէլտիկինտէ պիրտէն պիրէ անա գուշագլար գօբարագ գաթար իչինտէքիլեր իլէ օէսնատէ քէօբրիւսի իւզերինատէն եարա կէչէնլեր վէ տէնիզատ եանի քէօբրիւնէն արթընտաքիլեր տէնիզ տրպինէ էնմիշլեր տիր։

Բէօբրիւնին տիւշտիկի եէրտէ տէնիզին 20 այագ տերինլիկի պուլընմաղա, պիր գաչ քիչի ֆէնա հալտէ եարալանարագ գուրթուլմուշլար վէ տիկէրլերի դարգ օլմուշլար տար։

Գուրթուլանլարատան պաղլարը բէք ազը եարալանարդընտան, հէման խասթախանէյէ նազլ օլընըպ իճրատ միւտավաթլարընա պաշլանմըշ տար։

Պու միւտհիշ գազա էթրաֆտան իչիտիլինճէ շէհր էհալիսի կիւրուհ կիւրուհ գազա մահալինէ գօյմուշլար վէ ազրազա վէ Թէպլիւգաթլարընտան գուրթարըլան եախսատ պօղուանլարը անլամազա միւսարատաթ իթմիշլեր տիր։

Պունընա պէրապեր տէնիզ տալկընար էնտիրիսերէք վէ պէօյիւք տուպալար վասթասըյա իչճապ իտէն տէսթիկեասլար գուրուլարագ, եէվմը մէգքիւրատ երքէք գասրն խայլի ճէսսալեր չըգարբլմըշ, վէ պիր գաչ սիւրէն պու ամէլիյաթտա, գաթար գբսմէն չըգարբլմըշ տար։

Բէօբրիւ էսասէն պիր Թագըմ ասյագլար իւզերինէ պինտիրիմիշ տէմիրտէն օլատուղընտան, այագլարա պաղլը պուլընան գուչագլար գբրբլարը ճիհէթլէ, պու նակէհնանի գասրա վուգու պումուշ տար։

Գու գաղատա եօլէնլերին ատէտի 200 քիչի գասրա օյարը կիպի, եարալլարընա տա ատէտի 60ը կէչտիկի պիլտիրիմէքտէ տիր։

Տիւնքի Մէնէրեր կազէթասընտա օգունմըշ տար։

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տուլյուն Ումումիյէ մէճլիսը իսարէի իլէ միւտիրիյէթը ումումիյէսինէ՝ միւթեատտա արզուհալար վէրիլիպ, իսարէի մէգքիւրէտէ ախիրէն միւնհալ գալան մէմուրիյէթլէր իսթիտա օլընմըշ։

Մէճլիսը մէգքիւր՝ եէնի ինչա էյլեթիկի տաբրէյէ նագլ իտէլիտէն պէրու էսասէն գահտէի թասարրուֆա բրայէթ իթմէք իւզրէ գարարլայտրբլան թէնսիգաթ ու թէնքիլթթէն թաթպիգինէ պայլամագ իսթեակինտէ, Տուլյունը Ումումիյէ իսարէսինտէքի մէմուրիյէթլերինատէն ախիրէն քենտի բրգա վէ թալեպլերի իւէ չըգմաղա մէէգուս օյան մէմուր վէ խատմէլերին մէմուրիյէթլերընը պիւսպիւթրն ֆէսխ իթմէկկէ գարար վէրմրշ օյմաղլա, պունտան պէօյլէ բէյտերբէյ մունհալ վուգու պուլարգնա թէսարգամ ու թէնքիլթրը մուգարրերէյր թաթպիգինտատ տէվամ իթմէք իսթէյէրէք, մէգքիւր մէմուրիյէթլերէ եէնիտէն մէմուր նասպ իթմէյէճէկկի տերքեար տար։

Պունընա պէրապեր էկեր Տուլյունը Ումումիյէ իսարէսի՝ պաղգա մէմուրլար ալաճագ օյսա պիրէ, նիգամմամէ ահքամընա միւսապէգա ուսուլի իւէ իմթրնան իթմէքսիգին մէմուր ալայը գ, չիմտրյէ գատար վագը օյարը իւզրէ թարբիա վէ չէրբաթը միւսապէգայը տա կազէթալարլա նէյր ու իլան իտէճէք տիր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Վարշավա.—Վարշավա վալիսի գօնթ Շուվալօֆը ահվալը օրհիսիսի էյիլէշմիշ տիր։ Հէքիմէր՝ մուշարէյէյին Թէմամըյա քէսալը սրհհթ իտէճէկինի մէմուլ իտիյօրլար։

Աբին.—Իշպու 1896 սէնէսինատ իքի զբրնլընը իքմալը ինչատթը իչիւն Եունան հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսանը Ֆորմ է Շանթիէ գումբանեասրյա պիր գոնթրաթ ազա իթմիշ տիր։ Մէսարիֆ 3 միլիոն ֆրանգա պալիզ օլաճագ տբրլ։

Գրազ.—Սիլէզիա էյալէթի վալիի լանդը գոնթ Հանֆելտին՝ բրենս Հօհենլոհէնին եերինէ Այէմանիայա պաշ վէքիլ նասպ օլընաճաղը չայի օյմուշ տար։

Բարլ.—Գիւանէ դամիսիոնը հոկտ. 20ատ ինիգաա իտէճէք տիր։

Մարիլ.—Հիւքիւմէթ՝ Ֆրիլբրին առասը գարբլգալաղընը պասարմագ իւզրէ իսթենիլեն Թախսիսաթը դարը մուայէնյի Թանտա իթմէկկէ գարար վէրմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

Ֆրանսա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի արասընտաքի թիճարէթ միւնասէպաթներն տահա գիյատ իլերիլէմէսինէ մէտար օյմագ իւզրէ պիր թիճարէթ ահանամէսի ագտը թէսավվուր օյունտուղը եվվելճէ չայի օլարագ մուախարէն թէքզիպ իտիրմիշ իքէն, պու քերրե եէնիտէն օ եօլտա պաղը բիվայէթլեր ճէրեյան իթմէքտե տիր։

Էղհիւմէ հեր իքի տեվլէթճէ օվ պապատ եագրնտա միւգաքերթա կիրիչիլեճէկինէ տահիր պաղը կաղեթալար թարաֆընտան պիր հավատիս նէչը իտիրմիշ իսէ տէ, Բարիզատէն ալաֆը. սեպ. 11 թարիխյէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆտա մեդքիւր հավատիսին տօղրու օյտուղը հէնուզ մէյտանա չըգմատաղը տերմիյան օյունը յօր։

Մայիւմ օյտուղը իւզրէ, Ֆրանսատա եէրի մահսուլաթըն բէվանբէրն արթըրըլմասը մագսատիյէ Ֆրանսայա կիաէն մամուլաթ վէ մահսուլաթը եճնէպիյէատէն ադրը վերկի ալընմասը էսասը իւզերինէ թանգիմ օյունարագ մէվգբի թաթպիգէ վաղ իտիրմիշ օյան կէօմրիւք թարիֆալարընտան տօյայը իթալիանրն Ֆրանսայա մուղու պուլան իսխալաթը տախի պիթթապ խայիճէ ագալարագ վերկի վարտատթրընն ագալամասընա սեպեպ օյտուղը կիպի, պիլախերէ իքի տեվլէթճէ մէվճուտ մէսքիւքեթի մուգավէլէսինին ֆէսխինէ գարար վերիլմէսի ճրհէթիյէ, իթալիաճա պիր չոգ մեսարիֆ իխթիյարընա մեճպուրիյէթ հարը օյմուշ օյտուղընտան, չու հայ՝ զամէնն պիր գաչ սենէտէն պերու իթալիա ումուրը մալիյէսինճէ կէօրիւրէն միւգքիլաթըն արթմասընա սեպեպ օյմուշ իտի։

Անճագ միւշարեյէհիւմա իքի տեվլէթին թիճարէթ մուամէլաթընն պու վէճհէյե հեման գաթի օյանագ պիր մերթեպէյէ կէլմէսի՝ հեր իքի թարաֆ մենաֆիր թիճճարիյէսինճէ տախի սուր թէսսիրի մուճիպ օյմագտան խալի գալմամալա պերագտը, Ֆրանսաբէն եճնէպի մահսուլաթընա գարշը իթթիֆաղ եյլետիկի կէօմրիւք թարիֆալարընն թաթպիգի սեթրճեյերինտէն օյարագ ահրէթիյերէ մրնասեպաթը թրճճարիյէսրնէ բէք գիյատ խալել կէմրը, վէ պու տա կէօմրիւք վարտատթրընն ագալամասընը իսթիրդամ եյլեմրը օյմասընը պինաեն, իքի տեվլէթին ալեյումամ թիճարէթ մուամէլեյերինին թէվէսսիրինէ խրատեճէ վասրթալարը եյտէ իտիրմիշսինէ լիւզում հըսս եյլեմիքերի անաշրմագտա, վէ չու հալէ նագարէն պիր թիճարէթ ահանամէսի վրճճուտա կէթիրմէք իւզրէ թէեպպիճասթատա պուլընճագլարը զան օլընմագտա տը։

Վագրա հեր նէ գատար Բարիզտէն ալընան թէլեկրաֆտա պէյան օլընտըղը վէճհէյե, Ֆրանսա վէ Իթալիա տեվլէթլերինճէ պիր թիճարէթ ահանամէսի ագտ օլընտըղընա միւթեալիգ օյան ըրիվայէթլերին սահիհ օյտուղը հէնուզ թեայրեան իթմէմիշ իսէ տէ, պիր մուգարէնէթը թիւճճարիյէ հուսուլի հագգընտա թարաֆեյինտէն իճրա օյունան դայրէթլերէ կէօրէ, իլերուտէ զէմինը թիճարէթտէ պիր իթիլաֆ վիճճուտէ կէթիրմէլերի միւհթէմիլ կէօրիւնիյօր։

Իթալիա ահվալը մալիյէսինէ կէլինճէ, պու խուսուսատա 2 3 սէնէտէն պերու իթթիֆաղ օյընարագ մուխթելիֆ չիւպէլեր իտարելերինճէ ճիտտի էգօնոմիպալար իճրատընա միւսթէնէտ պուլընան մալիյէճէ թէեպիրլեր թէեսիրաթընան օյտուրագ եվվելճէ մէվճուտ 150 միլիոն պիւտճէ աչրզրնտան չիմտի հէման էսէր գալմամասընը պիր տերեճճէաէ միւվագէնէ հուսուլինէ իհրազը մուվաֆֆագբյէթ իտիրմիշ վէ ալել խուսուսս ումուրը ասքերիյճէճ ախիրէն մէվգրի իճրայա գօնրյան թատատիլաթ վէ թէնսիգաթ տախի էսպապը միւատֆէտի մէմլեքէթէ գերրե գատար խալել կէմրէսինէ մեյտան վերմէմէլի պերապեր, մեսարիֆին միւհրմ պիր սուրեթատ ագալամասընը մուճիպ օյմուշտը քի, կերեք պու թէտապիրլերտէն վէ կերեք պանգնօթլար իխրաճընա մեէգուն պանգալարա սարը մալիյէ միւեսսասաթլարընճա կէօրիւրէն ըսլահաթտան իլերի կելեն հիւսնի նեթիճելերին՝ Ֆրանսա իլե պիր թիճարէթ ահանամէսի ագտընտան վուգուա կելեճէք մենաֆիր թիճճարիյէյե իլավե օյընտըղը թագտիրտե, Իթալիա ահվալը մալիյէսինին պիր գաթ տահա քեսպը միւքեմմելիյէթ իտեճէկի տերքեատ տը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պուլկարիսթան բրենսի բրենս Ֆերդինանտ՝ բէֆգաթընտա Մ. Գալովիչ իլե եավերը հարպը եիւզպաչը Մ. Սթոյանօֆ վէ խուսուսի քեաթիպի Մ. Մարթենֆօրթ պուլընտըղը հալտե ճումատ էրթեսի կիւնիւ խուսուսի գաթար իլե վարնատա քեռին էօքսիսօկրատ քեօչկինե մութեվեճճիհէն Սօֆեատան հարեքեթ իթմիշ տիր։ Միւշարեյէյհ օրատա 8 կիւն գատար օթուրաբգտան սոնրա, իճրասը մուգարրեր օյան ասքերի մանօվրատա հաղը պուլընմագ իւզրէ Բլեշյա կիտեճէք տիր։

* * *

Բուսիա խարիճիյէ նազրրը միւթեվէֆա բրենս Լօպանօֆը ճէնագե այայընտա հաղը պուլընմշ օյան Պուլկարիսթանը Վիէննա բոլթիգա մէմուրը տօքթ. Սթուլյանօֆ բրենս իլե եմարեթի նամընա օյարագ միւթեվէֆանը թագուրը իւզերինե պիր կրանթա գօյմուշ տը։

Միւթեվէֆա բրենին իսթիրատ թաթը բուհը իչիւն Բարիգտե Ֆարիւ սօգաղընտա վագը Բուս քիլիսեսինտե ալաֆը. սեպ. ին 3ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ իճրա օյընան այինը բուհանիսե բրենս թարաֆընտան գօնթ Պրպօյօն հաղրը պուլընմշ տը։

* * *

Պուլկարիսթանը պաղը թարաֆլարընտա ախիրէն թէեսիս օյընան զրատթ սերկիլերի մուվաֆֆագբյէթբէզիր օյմուշ տը։ Վիտին վէ Լօֆչա սերկիլերինտէ թէչհիր օյընան հայվանաթ վէ խատքեօյ սերկիսինտե տախի մամուլաթը մահալլիյէ բէք գիյատ մազտրը թագտիր օյմուշ տը։ Զրատթը մահալլիյէնին ըսլահը հագգընտա հիւքիմէթ թարաքընտան իթթիֆաղ օյընան թեատիրերտէն հիւսնի նէթիճելեր ելտե օյընմշ տը։

Բէօսթէնտիլտ թէեսիսի մուգարրեր օյան մէյլմ սերկիսինի Պուլկարիսթան չիթթիճիրերի իլե Սատուա զրատթ մէքթեպի թալեպեսի գիյարեթ իտեճէքլեր տիր։

Պլաոլաթինատա աչրյաճագ սերկիտ հաղը պուլունմագ իւզրե հիւքիմէթ թարաֆընտան Բէճճա հորրա տիրեքթէօրը Մ. Ասմանօֆ թագին օյընմշ տը։

* * *

Բէյթատա ինիգատ իտեճէք օյան զրատթ գօնկրեսինտե հիւքիմէթ թարաֆընտան հաղը պուլընմագ իւզրե զրատթ միքեթթիչի Մ. Գալչօֆ մէմուր իտիրմիշ տը։

* * *

Պիր միւատեթատե պերու մեժուրիքը եճնեպիյեստեն կեթիրիմէքտե օյան իրէք պեօճեկի թօխսուրը Պուլկարիսթանտա տախի եէթիչտիրիլմեկե պաչամշ տը։ Պու ճիւմլետեն օյմագ իւզրե Բուսիյեի Շարգիտե քեռին Սթանիմագատա 5000 գբյէ գատար գօղա եէթիչտիրմեկե քեռֆի 3 ֆաքրիգա թէեսիս իտիրմիշ տը։

ՆԱՆՁԷՆԻՆ ԳՈՒՐՊՅԱՆ ԱՎՏԷԹԻ

Մ. Նանզէնին ավտէթի միւնասեպեթիյլե Նորվէկիատա քեռին Քրիսթիանիա չէհրինտե բէսմը գատպուլ բէք բարլագ պիր սուրեթտե իճրա օյընմշ տը։ 70 գատար վարբը տօր ասլու օյտուղը հալտե Մ. Նանզէնի գատպուլ իթմէք իւզրէ բաքիպ օյտուղը Ֆրամ սեֆինէսինե գարշը կիթմիշլեր տիր։ Մ. Նանզէնին սեֆինէսի՝ 20 գբյթա տիկեր սեֆինէնին էօնիւնատէ կիթմէքտե իտի։ Քրիսթիանիա չէհրի եիւքսէք պինալարընն իւսթ գաթլարընտա սեյրճիլեր խընճախընճ տօյմուշ, վէ պու սուրեթլե Ֆրամ սեֆինէսի ֆեվգելատե մութանթան օյարագ իսթիգպալ իտիրմիշ տը։

Մ. Նանզէն՝ եէլքէն կէմիլերինտէն միւթեչեքքիլ կէմիլեր արասընան կէչիպ միլի մարշըն թերէնիւմինի պաչ աչրգ օյարագ տիքեն սոնրա, արապայա բաքիպեն գրալ վէ մախտումընն պերաի իսթիգպալ պեքլեմէքտե օյտուղյարը քէօչկե ազիմէթ իթմիշ տիր։

Իսկելեքեն քէօչկե գատար օյան մահալլեր քեռֆիֆեթեն տօնատրմշ օյտուղը կիպի, մեմլեքէթին ժիմնաթիգ եճմիյեթի թարաքընտան պիր թագը գաֆեր (յաղթութեան կամար) բէքզ իտիրմիշ իտի։

Եօլարատա սաֆպէսթէի սիւրուը օյան հեյեթը իսթիգպալիյե՝ 130 պայրագյա միւճեհհեդ վէ միւզեյյեն 12000 քիչիտեն իպարեթ իտի։

Շաթատա գրալ վէ մախտումը՝ հեյեթը իսթիգպալիյեի պիզզաթ դապուլ իթմիչլեր, վէ Մ. Նանզենին ազիմէթինտեն պերու 3½ եարընա կիրմիշ օյան քերիմէսի տե պիր միւատեթատեն պերու գրալը սեբայընտա խուսուսի պիր օատատա գրալիցա թարաֆընտան միսաֆիր իտիրիկի հալտե Մ. Նանզենէ թագտիմ իտիրմիշ տիր։

Պատեհու 100 քիչիլիք պիր գիյաֆէթ թերթիպ օյընարագ, Մ. Նանզենն՝ բէֆիգլերի վէ Ֆրամ սեֆինէսինի ինչա իտեն Մ. Գարին Էրչեր, վէ սերայը գրալի նաղրը վէ միւթէչարլարրյա միրալայ բիւթպէսինի հաղ իւմերաի ասքերիյե վէ պուրիւթպէյե մուատիլ միւլքիյե մեմուրլարը, Նանզեն հեյեթինին թեշեքքիւրինի թէշվիգ իտեկլեր վէ սերայը գրալի մեմուրիյնի հաղը պուլընմշլար տը։

Շուէա գրալը Օսգար հաղրեթլերինին Գուլթը Շերմիյե ազիմէթ վէ ավտէթ իտեն սեյյահ Նանզենի հուղուրընա գապուլ իթմէք իւզրե Քրիսթիանիատա պուլընմասը իւդերինե, Աւեմանիա կոգեթա մուխարերինտեն պիրի միւշարեեյհ իլե միւլագաթ իտերեք, Նանզեն իլե Նորվէկիա հագգընտա պաղը իսթիքսատաթատա պուլընմշ, վէ գբրալ պերվեճճը աթի ճեվապ վերմիշ տիր։

«Նանզենի հիւսնի գապուլ իթմէք վազիֆէմ տիր։ Նանզենին թերթիպ իթմիկի սեյահաթ իչիւն պեօյիւք պիր մեպլաղ վերտիմ. Շուէա իլե Նորվէկիա տրասընատա ցուհուր իտեն միւպայեեթը եֆքեքարա կելինճէ, պու միւպայեեթին թեվմեյեէրգիյը օյմագ իւզրե պուլընաղընը վէ Նորվէկիայրարը բոլիթիգա ահվալինտեն անրար ատամլար օյտուգլարընը պէյան իտերիմ։»

ՏՕԳԹՕՐ Ֆ. ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Խալի սէնէերտեն պերու Թիւրքիանը պիր չօգ չէհիրերինտե իճրատ թէպապէլէ իպրազ էյլեմիկի հազագաթ վէ մէհարէթի հասէպիլէ, քէսպը նամ վէ չէօրէթ իթմիշ օյան թաաիպը մումիրէհ պու տեֆա Տէրսատեթէ կէլերէք, Գու

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խաղինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա իսիլեճէք ինկիլիզ բիրինճիին գարարը գարթիսի՝ իյլուլրն օնունճը սալը կիւնիւ վերիլիճէկինէն, Թալիպ օլանլարը՝ եէվմը մեզքիւրաք սաաթ 6ան ինհայէթ 9ա գառար Խաղինէի միւլարէէյհայա կելմէլերի։

2 իյլուլ 312 3—1

Պէյիքթաշտա Ապպաս Ագա մահալլեսինէ Մէզարլըգ սօգաղընտա 6 նումէրօլը խանէաէ մասլուպէն ֆեվմ օլան Հաբիսիմէ գառարն թէրէքէսի՝ պա մարիֆէթը չէրը չերիճ ճանիպը Պէյթիւլմաբ Էվգաֆը Հիւմայունան Թահրիր գրլընմրշ վէ թէրեքէի մեզքիւրէտէն ալանճաբը սապիթ օլան ասկապը մեթլուպ պէյնինէ տերաէսբ թագսիմ իսէ տե, էլեվմ տերաէսբը սիւպութ պուլընան ալանճալարան պայդա թերեքէի մեզքիւրէտէն հեր քիմին ալանճաղը վար իսէ՝ թարիխը իլանտէն եթիպտէն 15 կիւնէ գառար էվգաֆը Հիւմայուն Պէյթիւլմայ գասասընը տարէսնէ միւրաճաաթ եյլեմելերի։

31 ազօսթ. 312

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ Իլ.

Կէլէճէք ալաֆր. սեպտեմբեր 1/13ին ԻԹԻպարէն՝ Տույունը Ուսումիյէ թահվիլաբը միւպէտաէլէսինին 26 նամէրօլը ցուբաբը իւզերինէ 100աէ եարբա ֆամղ եթա օլընճաղը, վէ թէէսիյաթը՝ կէլէճէք 1897 աէնէսի փեբրվարընը 12նէի կիւնինէ գառար մեզքիւր գուբան իւզերինաէ թ-յին օլընան չէհիրլէրաէ բմբա օլընճաղը, վէ միւատէբը մէզքիւրէ խիթամընա թէէսիյաթը եալընըզ Տերսաաէթաէ բերա օլընճաղը՝ թահվիլաբը մեզքիւրէ համբյերինէ իլան օլընրը։

13/25 օգոստոս 1896 25—10

Էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէինճէ միւպայէասընա լիւզում կէօրինէն ճէսթա գլյէ հիս-պլյա 30 գրյէ մզգատ-ը խալբա չէյզ գաֆրանընը պէհեր գրյէսի 350 գրշառ թալիպ էօհանէսն աէ պուլընալղընա, վէ իլլուլը Լուսիրին ցինը բաղար էրմէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գառար հեր գաչ բարա վէ 10ընը սալը կիւնիւ քզ-լիք սաաթ 10ա գառար 100աէ 5 թէնգրլ օլանլըբ բոէ գապալ օլանճ-ղընա պիտէն, նօգառանդլյա ինա իթ-ալք վէ առնա զրյառէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին մէզքիւրաք եվլեր սալը իսարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ եյլեմելերի։

2 իյլուլ 312 5—2

ՏՕԳԹ. ԴԱՒԻԹԵԱՆ

ԲԱՐՁ ՄԷՏԷԹԷՔ ԹԼՊԻՒԹ ՄԷԷԶՈՒՆԼԱՐԸՆԱՆ

Պէյօղլուգտա Եէնի օսթէ Նո. 1

(Պէյօղլ-ի Բարձ Գոքա)

Խուսուսի օլարագ էմրաղը Թէնաուլիկէ վէ գեկիկէ, եանը պէօվրէք, մէսանէ վէ իտարա ալա վէ գառանլարա մախսուս բահմ թանամլեալարը իլէ պուլնարանան միւէթէնլիւա պէնդնմէն էնվալի զիւբիւր ու իւնան խասթանալարը՝ ուսուլը ձէտտիս իւզրէ թէտավի իթմուքտէ օլաղ, հեր կիւն սաաթ ալանուբգա 7ից 11ի գառար Պէյօղլուգտան Պէյրեկ Բարմագ Գաբուտան Եէնի սօգագ նումէրօ 1 խանէսինտէ վէ բաղար էրթէսի վէ չարշընճկի վէ ճուամա ասպայլարը Պաղչէ Գաբուտանան Մէրհամէթճեան էճզանանէսինտէ խասիա գապալ էյլէսիկի կիւղ, չարշընճկի կիւնէրի սաթի միւէթամաֆյնի մէճճանէն թէտավի իսէճէք սրը։

36—20

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընճայա գառար, եանի նագա իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գարտէթի վագ գրլընընճայա ատկին եալընըզ մահիւլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանան հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլերի հիսաէլի սէքնալէրին նըսքը մէճիսի 19 զրուշ վէ նըսքը տիկէրի թագինէի եվգաֆը Հիւմայունան սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբանը իլէ սաթրլամագ ադրը Թամմ հիսաէլի օլուպ տա պիւմիւզայէտ սաթրլանլարը՝ մանճէճէյինին նըսքը լիրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ վէ տիկէր նըսքը քեկալիք սուրէթ վէ սէրկի գագուլիյէ իսթիֆա գըլընճաղընան, պու գապիտէն աֆիւզզիբահալարն մուայէն օլան ֆ հաֆթա միւատէթը իլանընան 2ինճի իլան միւատէթի օլան իչալ 312 սէնէսի իյլուլը 2ինճի կիւնինէն իթիպարէն իյլուլը 9ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւտ գառար Թալիպ օլանլարը գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին եէյրիւտէ միւսավի Թէմմն ազէլէրիյէ պէրպարէ Մահիւլաթ իսաբէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազմ կէլէճէկի 2նճի սէֆթ օլարագ իլան օլընը։

··30000·—Ամբր Գաբուտա Ագ Գըյրգ մահալլեսինտ Արապանբար գըյլաբ ճատտսինտ 9 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիճ 114 մեթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 1330 մեթրօ պաղչէ վէ 30 մեթրօ քեարկիր մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղ։ քիրալը միւթէհամմիլ ալչալ պիր պալ մէնգիլին պիւթիւնի։ Հիւսնի։

··3500·—Էտիրնէ Գաբուսընտա Գաբրիյէի Ամիգ Ալի Բաշա մահալլեսինտ Շեյխ Էյիպ Ամէտ էֆ. սօգաղընտա 2 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիճ 278 մեթրօ պիր գրթա արսանըն պիւթիւնի։ Հիւսնի։

··2000·— Բիւլիւք Բազարտա Խալաճէ Խայրէտտին մահալլեսինտ Եօղուրթճը սօգաղընտա 25 վէ 27 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիճէն 40 մեթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 ղ։ քիրալը ալչալ 2 պալ տիւքքեանընը բուլ հիսսէսի։ Հիւսնի։

··2000·— Ուզուն Զարչը գուբպինտ Սաման Վիրանը էվվել մահալլեսինտ Սուլէյմանիյէ ճատտսինտ 45 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիճ 15 մեթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրը 30 ղ։ քիրալը ալչալ պիր պալ գուլտուրաճը տիւքքեանընը նըսքի հիսսէսի։ Հիւսնի։

··9480·— Էյուպտա Ճամիի Բէպիր մահալլեսինտ վէ ճատտսինտ 63 ֆթրգ վէ 69 ճէսթա նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիճէն 31 մեթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 125 ղ։ քիրալը մուգատտմա գասալ էյեվմ ալչալ պիր պալ ալչը տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարէյա 67½ սէհիմ հիսսէսի։ Հիւսնի։

··12500·— Էյուպտա Ճամիի Բէպիր մահալլեսինտ վէ ճատտսինտ 81 նումէրօլը թախմինէն վէ թերպիճէն 42 մեթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 9000 ղ։ քիրալը ալչալ պիր պալ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարէյա 75 սէհիմինին, վէ միւլքինին տէ 10 ագճէ 1½ բուլ ագճէ իճարէյի հիսսէսինին 4 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։ Հիւսնի։

··1000·· պէտելը միւզայէտէսի 700·—Այվասարա Ամիգ Մուսթաֆա Բաշա մահալլեսինտ Ճամիի Շերիֆի սօգաղընտա 13 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 590 մեթրօ պիր գրթա արսանըն նըսքի հիսսէսի։ հաճի Ամէտ։

··1000·— Միւէյյանիյէտէ Սաման Վիրան մահալլեսինտ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 19 նումէրօլը պիր պալ գօնագ տերուէնինէ ճարի 40 չէյմ մահ լեղիգինտէն նրսքի մասուրա մահ լեղիգի։ հաճի Ամէտ։

··3600·—Գրզ Թաշընտա Մուսթաֆա Պեյ մահալլեսինտ Տէվվէ խանը ճատտսինտ 43 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 68 մեթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթեմիլ ալչալ պիր պալ մէնգիլին նըսքի հիսսէսի։ Եօրիւճի Հասան։

··4000·· պէտելը միւզայէտէսի 2000·—Մեվլիվիխանէ Գաբուսընտա Ուզուն Եուսուֆ մահալլեսինտ Մեճիտիյէ գարագօյխանէսի սօգաղընտա միւքերրեր 48 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 49 մեթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 26 մեթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ ալչալ պիր պալ մէնգիլին պիւթիւնիւ։ Հիւսնի։

··8125·— Իսկիւսարտա Արագբյէճի Հաճի Մէհմէտ մահալլեսինտ Թօք Թալը ճատտսինտ 395 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 228 մեթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 քեպիր գույու վէ 2280 մեթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ ալչալ պիր պալ մէնգիլին բուլ հիսսէսի։ Եօրիւճի Հիւսնի։

··7500·— Ֆաթիհէտ Բէրմասթի մահալլեսինտ Զարչամպա ճատտսինտ 38 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 247 մեթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույուլը միւշթեմիլ վէ չէհրի 200 ղրչ։ քիրալը ալչալ պալ էքրեխթեճի տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարէյա 36 սէհիմ հիսսէսի։ Հաֆրզ Էօմեր։

··5000·— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Հաճի Համզա մահալլեսինտ Գօչ Տիպէք սօգաղընտա 5 նումէրօլը տերուէնինտ 1 գույուլը միւշթեմիլ վէ սէնէվի 160 ղրչ։ քիրալը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 988 մեթրօ պիր գրթա պօսթանըն պիւթիւնի։ Մուսթաֆա աղա։

··45000·— Շահզատէ Պազրնտա Էմին Նուրէտտին մահալլեսինտ Շահզատէ Պազր ճատտսինտ 257, 259, 261 վէ 263 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 12 մեթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մեթրօ պաղչէ վէ Թահմիրնտա 3 պալ տիւքքեանը միւշթեմիլ վէ մեճմուը չէհրի 380 ղրչ։ քիրալը քեարկիր պիր պալ մէնգիլին 3 բուլ հիսսէսի։ հաճի Ամէտ։

··4000·— Գալաթատա Եօլճուգատ մահալլեսինտ Լիւֆէր սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 57 մեթրօ պիր գրթա արսանըն պիւթիւնի։ հաճի Ամէտ։

··2000·—Գասըմ Բաշատա Ճամիի Բէպիր մահալլեսինտ Զէօբճիլեր ճատտսինտ 24 վէ 26 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 136 մեթրօ արսատա մէպնի ֆեվգինտէ 2 օտա վէ Թահմիրնտա պիր պալ Թերգի տիւքքեանընը միւշթեմիլ վէ չէհրի 1240 ղրչ։ քիրալը քեարկիր պիր պալ քեօմիւրճի մազազասընը 10 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։ հաճի Ամէտ։

··8000·— Թարապիա գարիյեսինտ Գօլճիյարի սօգաղընտա 16 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 60 մեթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 22 մեթրօ պաղչէ վէ եօնիւնտէ 60 մեթրօ արսաք հավի վէ չէհրի 60 ղ։ քիրալը ալչալ պիր պալ մէնգիլին պիւթիւնի։ Եօրիւճի Հասան։

··3000·— Իսկիւսարտա Բաւմ Մեհմէտ Բաշա մահալլեսինտ Սբրա Գահվէյէր սօգաղընտա 4 նումէրօլը պէրմանիպր Լաբիճի Թերպիճէն 11 մեթրօ 19 բարմագ պիր պալ չամաչըրճը տիւքքեանը արսասընն պիւթիւնիւ։ հաճի Ամէտ։

··1667·—Գասըմ Բաշատա Ճամիի Բէպիր մահալլեսինտ Եէնի ճատտսինտ 16 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թերպիճէն 134 մեթրօ պիր գրթա արսանըն սիւլիւա հիսսէսի։ հաճի Ամէտ։

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ԳԱՌՆԻԿ ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ

Վէ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐԸ

Սօն օն սէնէ զարֆընտա մէվլէթէթ միւհիմմ խրամլիէր իյֆասընա չալըշան պու զումբանա Զարչուլ Բէպիրին Գօսթրամ խանընտան Սալլման Համմամատա միւհէտատէն ինա օլընան Թոքալեան խանընտա 18, 20, 22 վէ 24 նումէրօլը օտալարա, վէնէնի ճամիատ բօսթանընին թա գարբըսընտաքի մազազասա նազլ իթմէլ տիր։

Մէզքիւր գումբանա՝ էհալիյէ կէրէք հազբը վէ կէրէք ամարամա օլարագ ֆեվգէյտատ ելմէն ֆիյաթլրա էպիտ սաֆմագատա օլուպ, մէզքիւր մազազասը թէչրիֆ իտէն միւթատտիտ միւշթերիլեր Տերսաաէթաէ ֆիյաթ ճիհէթինէ մէզքիւր գումբանա իլէ բէդազէթ իտէպիլեճէք հիչ պիր թիճարէթ եվվէ պուլընմասրդընա չահատէթ իտերլեր Պինանէնալէյհ, հեր քէսին՝ պազգա մալէ միւրաճաաթ իթմէզտէն էվվել պիր քեբրէտ զիքր օլընան «ԶԱՎԼԸԳԿԱՆ» գումբանա մազազալարընա թէչրիֆ իթմէտի բէճա օլունըր։ Պու գումբանա՝ քէնտի միւլթերիլերինի, կէրէք մալլարընընն նէֆսատէթի, կերքքաբ ֆիյաթլարընընն էհվենիյէթի ճրէյթիլէ մէմնուն վէ խօշնուտ իթմէլերի։

ՏՕԳԹՕՐ ՅԱԿՈԲ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ոն պէշ սենէսէն պէրու Գալաթամէնի վիլայէթի սաթլըմնանքր զիչիբը վէ իւնաս խասթանանէլերընտ բէրեն ծբար թէպապէթ իտէրէք, պու սայէտէ երքէք վէ գասընալարա մախսուս պիլճիմէ էմմալը սաթլըյէր վէ խուսուսա ինլէթը էֆրէնտիրէ ինլէ հէրգամ-թը պէվ իյէ էվ էմրաղը ճնլըպտ ելէ սահլիսլիյաթը ճէրքասկիյտտ քեսալը ինթեսաս ընտրէք բաղալթէք ուսուսկյտ գազանմրշ օլան թ-ալալը մամանլէրգ պու քերէտ Տերսաաէթտ կէտրգ Բաշա քիլանէտ գուրպանտ վագը 32 նումէրօլը խաուէսինտ քէնտրսէնտ միւրաճաաթ իտէճէք խասթ եկեանը քէմալը տրդգամ վէ ինթիսա ինլէ թէտավի ընտեճէկ կիւղ, բաղալ երքէսի ինլէ բէնձշէնալոյ կուսլերը տե սասթ 7ից 10ա գառար էվլուտ կէսլէն մերզալը մեճճանէն թէտավի եյլեմելերի սրը։

21—17

Գ. Տ. ԹԷՐՁԵԱՆՑ

ԱՐԱՋԻ ՎԷ ԷՄԼԱՔ ՄԱԱԼԱՀԱԹԿԻՋԱՐԸ

Էմլաք ֆիւրուխթ վէ իյթիրա վէնճաբ վէ իսթիյճար վէ իյճարլարը Թահսիլի վէ ֆէրազ վէ ինթիգալ վէ Թէվսիի հատար իսթիգալ վէ Թէսվիյէթ վէրիր վէ Թէնզիլ վէրկի վէ սաբր պու նէվսէն հեր մուամէլաթ իտրա օլունըր։

Իլգալ իտարէխանէտէ հեր էպնիյէ ինչալթ վէ իսթալաթը սաբսի ատէրօհատ իտարա օլունըր։

Գալաթա Սէլանիք խան Նո. 26

30—8

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

Գալաթա Իշդի-Բաշա խանընտա Ն։ 5

1887 ՍԷՊԹԷՄԲԵՐ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

Պէշ սէնէտէն պէրու Թէէսիս ֆիթմիշ օլաբզմ իշչաբ իտարէխանէէին մնդհաբ օլաբզը բաղալթը ուսմամիյէ սպէսինտ, իշլէրի զիյատէսընէ Թէքէսսիբ ֆիթրէի ճիշէթէ, տահա մանիֆաբզմ սուբէթաէ իտարէսի մնգսէսինէ Թէվսինէ վէ իսլամհաթը լազմէնէին ճբրաբնա թէշէպպիս օլընմրշ իտուկինտէն, պատմա թաբրատա պուլընան ասհապը մէսալիհէին հեր նէ տիւրլու իշ, իշլուն օլաբզ իսէ օյսուն պիր չօգ մեսաբիճ ֆիթիբզբբ Տերսաաէթէ կեմէք վէ նախսա պյբրճա մէքէլ կեօնտրմէք քիւլթեթինտն գուրթարմամբշ օլաբզբյաբբ պէտիշի տիր։

Պինանէնալէյհ, տաբերէ ճեկլերէի Ասատբթուզմա վէ Պաբբ մուալլամ Մեշիխեթբրէնտէ, վէ Պաբբ Վալտա Սէրտարբերի, վէ խարիճիկէ վէ Ցաբեիկէ վէ Մալիկ վէ Պահրկէ վէ Էվգաֆը Հիւմայուն վէ Ալլիկէ վէ Մէսաբիճ վէ Թիճարբեթ վէ Զբրասաֆ վէ Նեֆիա վէ խաղիեի խասասի Շահանէ նէզարեթը ճեկիլեբկինէ Շուբամ Տեվկեֆ տաբբեսընտ վէ Բուսուսմամ վէ Շեհր էմանեթը ճեկիլեբբերինտ վէ Զաթիկէ նէզարեթը ալիկէսի վէ Լիման վէ Օրման վէ Մեհանի խասբեկբերինտ վէ ալէյ ուսմամ մեհաքմբ նիզամկէ վէ չեբկիկտ վէ տիվվեը եճվեկկի սեֆարաթ վէ ճեհանամ վէ Տաբբուբը Ուսմամկէ վէ Թիբիճ վէ Թենպեքի Բեմբիրկանեկբերինտ վէ մեկբը մեսխեկիֆի Բեմբիրկանեկբերինտ վէ պանգալար վէ չեքեճեկբեր վէ ֆաբբրեգալար վէ Թիճեճար վէ սարբաֆան նէզարեկբերինտ հեր նէ խուսուսա տաբը օլաբզ իսէ օյսուն իշլէրի օյան զեվամի խասբեխանէկէ մեսբաճաաթ իթմեքբերինտ, հեր տիւրլու Թեսհիլաթա մնդհաբ օլաբզբյաբ։

Տերսաաէթինտ էմմաբզ պուլընան զեվամբրն էմմաբզնը խասբեսի վէ սեբեբ եյճաբզ վէ գեմիբրանճ վէ քեմիլեճէ բաղալթը վէ նյճաբզբրը Թահսիլի վէ սահիպլերինէ իբրալի վէ էմմաբզ էմմաբզն ֆիյաբուխթը վէ Թամիր վէ Թերսիմ վէ սեկուբթասը վէ ֆեբրաղ վէ ինթիգալ վէ Թեվսիի հատար ինթիգալ վէ Թեսվիյէթ վէրիր վէ Թիճարբ վէ Թեհնիլը վէրկի վէ խարիճա Թանզիմի վէ նյճաբզբրն սգանմասը վէ էնամի էմլաբա սաբր մուամէլաթ զրյեթ մուամաբալ սուբէթաէ իճրա վէ նիֆա խիրիբ։

Ուսմաբզ սաբբաֆիրէ վէ Թիճարճիյէ վէ սենայիյէ սաբբ հեր տիւրլու խուսուսաթ, վէ էն մնաբուճ վէ միւհեմեբբ տաբա վէբիսէբինէ իտարէխանէ պէկնինտէ վագբ օլան մուգայէզաթ սասեկանլէ հուգուգ վէ Թիճարեթ վէ ճեբայա վէ մեվատբ շեհիրկէյէ տաբբ տաբայաբ տեբեօհատ իտարիբ։

Մատէն իչինն իսթիյազ Թալէպ իտէն վէ եա մասէն իսթիյազընան տօյաբզ միւբիքիաթա ուզրաստաբզ օյան վէ եախսա Տերսաաէթինտ վէքիլ նասպ վէ իսթիյազընը սախբէ ֆիւրուխթ վէ եա ֆեբրաղ վէ միրի օրմանլարընան ագաճ քեմմէք վէ եա էշճաբզ սաբբէ իխրաճ իսթիմէք մեսթէյէն զեվամ՝ վագթ զայ վէ պօշ եեբ ագչէ սարֆ իսթիմէքսիզին պու իտարէխանէէ վասբճաբզյաբ նաիբբ մագսատ օլապիլիրլէր։

Ախէրին հիսապընա օլարագ էահամը Տեվկեֆը Սէլիպ վէ եա էահամը էճնէպիյէ վէ էվբրագը նագամէյի սաբբէ սալընբպ սաֆբէլաբբը կիպի, թիճճար վէ էանաֆ վէ սաբբէ հիսապընա հեր տիւրլու իչլեր տեբեօհատ իտրիբ։

Իտարէխանէյէ իչալէ օլընճաղ խուսուսաթ իչին լիզուբը թագտրբինտ թէէմմինաբզ գավլյէ վերիլիբ։

Իճեբեքբը վէքիլէքբ վէ եախսա վէսաֆէթ նէվի մասլահաթա կէօրէ իչին թէսվիյէսինտէն սօնրա տաբի իսթիհսալ օլընբբ։

Սիմամպլ վէ վիլայաթբ Շահանէճէ վէ եէրբաճա մէվատտբ տաալիյէ վէ սաբբաֆիյէ վէ թիճճարբյէ վէ նիհայէյէ հեր տիւրլու խուսուսաթա տաբբ մաւիմաթբ միւքեմմէքէ վէ սահիհէ արմագ իսթիյէն զեվամ՝ իտարէխանէյէ 20 ղբրչ։ լրգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքյերի հալտ սիւմալլերինին ճեվապարբնը ատրնալ ալբրար։ Թէլեկրաֆա ճեվապ թաէկպ իտէնլերին՝ թէլեկրաֆի իճգիլթիսի այրճա կէօնտէրմէկերի իճապ իտեր։

Ա Զ Դ

Համարակալութեան, առնտարական գիտելիաց եւ լուսաւորութեան վրայ օրապարանին ծանօթութիւն ունցող եւ բիտասարդ մը, պատրաստ է գրասենեկներու, վաճառատանց եւ կամ տուներու մէջ օգտ է պաշտօն մը ստանձնել։

Դիմել լրագրոյս խմբագրատուն։

4—3

ԽՐՏԻՎԻՏԷ ՎԱՒՕՐԼԱԲԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէրսաաէթ իւէ Իսքէնտէրիյէ արաբնաա հաֆթատա պիր ալֆա 51 սաաթ զարքընտա սիւրաթ քսմասը

Հէր ճումա կիւնէրի էօյենտէն սօնրա ալաքբ. սաաթ 2ից Իսքէնտերիյէտէն վաբօր հարէքէթ իտուլ, Աբքէճիրտն Էվրօքայա հարէքէթ իտէճէք օլան Օրէան Էքսբրէս (Շարգ սիւրաթ) գաֆաբբտա եէթէլէպիլմէք իւրէր բաղալբ կիւնէրի եէրլէնէն սօնրա ալաքբ սաաթ 5ից Տէրսաաէթէ միւվասէլէթ իտէճէք տբ։

Էյ Գահէրա վաբօրը պու ճումա էրթէսի կիւսբա եօլէնտէն սօնրա ալաքբ. սաաթ 3ից Տէրսաաէթինէն հարէքէթ իտուլ, ճումա կիւնիւ եէրլէնէն սօնրա ալաքբ. սաաթ 5ից Իսքէնտերիյէ միւվասէլէթ իտէճէք պուտ-ղբ կիպի, լաբշընճկի կիւնիւ տաբի Օրէան էքսբրէս բէր էպոբգատան Տերսաաէթէ միւվասէլէթ իտէճէք օլան Եսլբուսբ՝ մեզքիւր վաբօրբ սաաթ 5ից Սբեսկիսբ կիւնիւ տաբի Օրէան էքսբրէս բէր էպոբգատան Տերսաաէթէ միւվասէլէթ իտէճէք տբ։

Սոբէթ Խորը

Հէր լաբշընճկի կիւնէրի սապահ ալաքբ. սաաթ 10ա Իսքէնտերիյէտէն վաբօր հարէքէթէ Կաֆայա, Պէլբուլթա վէ Շամ թարպլուսը օգրայարագ ճումա էրթէսի կիւսբէրի սապահ ալաքբ. սաաթ 10ա Մերսինէ սիւրաթէ իտէճէք տբ։

Բէգա ճումա էրթէսի կիւնէրի եաբբ կեճէտէն 2 սաաթ էվվել, եանի ալաքբ. սաաթ 10ա Մերսինէն պիր վաբօր հարէքէթէ, Իսքէնտերիյա, Շամ թարպլուսը, Պէյրութ վէ Կաֆայա օգրայարագ բէնճէհեպլէ կիւսբէրի եօլէնտէն սօնրա ալաքբ. սաաթ 5ից Իսքէնտերիյէտէ միւվասէլէթ իտէճէք տբ։

Իսքէնտերիյէտէ վաբօր միւվասէլէթ էյէսինտէ, եօղուլաբ Տէրսաաէթէ հարէքէթ իտէճէք վաբօրա թէսսաբիճ իտէճէք տբ։

Պոբբը Ամէտ Խանը

Հէր 15 կիւնէ պիր թէսսաբիճ իտէճէք բաբար էրթէսի կիւնէրինտէ Սբէվիյէշէն պիր վաբօր հարէքէթէյէ ձիտտէյէ օգրայարագ, ճումա կիւնէրի Սուաքինտ կիտէճէկ կիպի, տեգքբբ վաբօր ճումա էրթէսի կիւսբ, էլբբ տե Սուաքինտէն չբգարագ ձիտտէյէ օգրայարագ Սբէվիյէշէ միւվասէլէթ իտէճէք տբ։

Հաֆթատա պիր տեֆա Տէրսաաէթէ, Իրբրէ վէ Իսքէնտերիյէ զվյինտ ամէտշիւա իթմեքբ իւրէր թէէսբբ օլունա՝ եէնի խասթա՝ 1896 յունվարբն 1ինէն չաբշընճկի կիւնիւ Տէրսաաէթէ պիր վաբօր հարէքէթէ իտէճէկ կիպի, յունվարբն 9ինճի ճումա կիւնիւ սաաթի Իրբէյէ օգրայբպ Տէրսաաէթէ կէլէճէ իւրէրէ Իսքէնտերիյէտէն պիր վաբօր հարէքէթէ իտէճէք տբ։

Տէրսաաէթինէն Իրբէյէ գառար 24 սաաթտա կիտէպիլէճէկ կիպի, Տէրսաաէթինէն Իսքէնտերիյէյէ գառար սաաթի բճբաի սէֆբբ 3 կիւն իսիբիտառա իտէճէք տբ։

ՇԱՀԻՆ

ՄԱԳԱԶԻՆ ՀԱՅԵՐԷՆ

ՀԱՅԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ՊԷՏՍԻՒԻԲ ԷԼԳԻՒՆԷ ՄԱ ԴԱԶԱՎԱՐԸ, ՍՈՒԱՄՊՈԼՅԱ ՄԱՀՄՈՒԹԱՅՈՒՆ ԲԱՆԱՏԱ ԱԳՈՒՈՏ ԷՖ. ԵԷՆԻ ԶԱՐԸՆ Ն։ 5-6

ՏԻՐՈՋ ՆՈՒՄԵՐՈՅՆ Ջ ԴՐՈՒՇ

Էլոթէնէն պերու թարգմէրլրարա պուլունան չուլխա վէ գազմբը մազազասրզատա էյվրբանքն էն մէշնու ֆարբիգալարընան ճուամվէնէ իւզէրէնէ նէֆսա, զարբի վէ տայսանգալը գումաշլար կէմբրբէրբ մէշատա ֆիւրուխթա վարբլյա, բաղալթա ուսմամիյէ նալիմագատա իտարբ։ Իչէ պու տեֆա լու մանֆաֆաթլէրէ պրբթարբրբ, միւհեբրեմ էհալիմրդին արզուլարբն թէվֆրգեն, պիր տե պեպրբ հալբը ելալրսէ մազազասը քրչատա իլէ, ֆիրանսայբն վէ ինկիլիզ էրանքն էն ալէա վէ տայսանգալը գումաշլարբնան պրբճէլէ, մանչիր մագասասալրը վասբթասբյա հեր նէվ վէ պիրիմտէ մօտայա մանվաֆբգ օլարագ քասբրբրէրբ, էյլ՝ թէզբրբէրբ ակաթբրիլմէքտէ օլասընը կիպի, կերբ բերբի վէ կերբ բեճէպի քանֆէլի ելալրսէ մազազասրբրբն բրգազալրբիտ մանչալ գալմամագ բարբրտ տե, զրյէրբ եչկէն ֆիյաֆա ֆիւրուխթա էյվլէմէ քտ-լբմէ լիմնի պալբտատ պասսի ու պէյան օլանան խուսուսաթբն սբՇՇէթբնի կէօրիւպ տայմագ իւրէրբ սարբ մազազասրա կիտէ-մէզտէն էվվել, նէֆսատէթ բերբլբրան եՇալրնի զինի պիր տեֆա մազազասրբզբզա թէշբրի պրբյուրմալրբզ իլան օլընբբ։

ՕՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հանրագիտարանական

Գրական

Գիտական

Գեղարուեստական

Գեղեցկագրական

Գեղեցիկ գրականութիւն

Գեղեցիկ գրականութեան

Գեղեցիկ գրականութեան

Գեղեցիկ գրականութեան

1828 L'UNION DE PARIS

ԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՁՏԷ 1828 ՎԷ 1829 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

1828 L'UNION DE PARIS

ԵԱՆԿԸՆ ԷԸՄԸ ԲՈԼՈՐԸ

Սէրմայէ, իսթէյթ ազչէսի վէ թահսիլ օլունաճագ սիկուրթա պէտէլէրի	ֆրանգ 93 միլեօն
1894 սէնէսի հասըլաթը	» 16½ »
Պրատայէթը թէչէքքիւլինէն պէրու թազմին օլընան զիյան	» 194 »
Էլան սիկուրթա իսթիմիլ պուլընան մէպլաղ	» 15 միլեառ

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն ֆիյաթ վէ չէրաթ իլէ կէրէք Տէրսաատէթաէ վէ օէրէք թաշրայարտա էվ, մաղազա, ֆապրիգա վէ սարէ, վէ պունլարըն միւհիմ կլտուղը էշեա վէ էմսալինի սիկուրթա իսէր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

Մ. ՇԱՌԼ ՄԱԼԷ. Մալէ պիրատէրէր պանգասարնատան պանքէր, Լիօն ատմիրեալ գումբանեասընդն ֆախրի բէյսի, Օսմանլը Պանգասը վէ Թիւթիւն Ըէժիսի բէյսի. Բէյ։

Մ. ԱՏՕԼՖ ՎԷՐՆ. Վէրն վէ Գումբ. պանգասարնատան, պանքէր, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Շըմալ ատմիրեալ գումբանեասը իլէ Օսմանլը Պանգասը մէճլիսը իտարէ ազասընատան Բէյէը անդ։

Մ. Մ. Օտէուա, Ս. Տէրվիէ, Գ. Ժէմսօն, Ժ. Մառգուառ, Ա. Միրապօ, Ա. Թուրնէյսըն, Մէճլիսը էպտէ ազալարը։

Մ. ՇԱՌԼ ԲՕԳԷՐ. Հարիգ գըսմընդն միւտիրի։

Մ. ԱԼՖԻՐ ՖՕՌ. Էսմիւր գըսմընդն միւտիրի։

Մ. ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝ Տէրսաատէթաէ միւտիրը խուսուսի։

Գալաթա Գարաքէյ Եէնի խանատ պիրինճի գաթ։

Գումբանեանընդն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ։

ԷՕՓԸ ԷՕՄԸ ԲԼԷՄԴԸԸ.

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ ազչէսի	ֆրանգ 127 միլեօն
1894 սէնէսի հասըլաթը	» 15½ »
Պրատայէթը թէչէքքիւլինէն պէրու թէէսիյէ օլունան զարարլար	» 72 »
Էլան սիկուրթա օլան մէպլաղընն եէքիւնի	» 258 »

ՍԷՆԷՍԻՆ ՂԱԲԻՒՐԸ.

1. Թէքմիլ էօմրիւնին նիհայէթինէ ատկին սիկուրթա — Vie entiere
2. Միւխթէլիթ չարթ իլէ սիկուրթա — Assurance mixte
3. Մէօղլէթ իլէ սիկուրթա — » à terme fixe
4. Գայտը հայաթ չարթը իլէ սիկուրթա — » rente viagére
5. Գոմպինէ (Combinée) տէնիլէն սիկուրթա՝ անճագ 20 վէ 25 սէնէլիք օ. լուպ, սիկուրթա օլունան մէպլաղընն նիսպէթինճէ, գումբանեա՝ իլք կիւնէն սիկուրթա քալիցասընը թէպլիմ իթթիկինտէ, միւտատիթի խթիմամընտա ճէմիթի վերէճէկի աչըգտան թէմէթթիւլէրի թահրիրէն թահրը թէէմինէ ալըր։

«Իւնիօն գումբանեասընդն 127 միլեօն ֆրգ. սէրմայէ վէ իսթիյաթ ազչէսի՝ սիկուրթա իթթիկի 258 միլեօն ֆրանգա նիսպէթէն %ից 50սի թահրը թէէմինէ «օլտուղը աչիքտար կէօրիւլմէքտէ ալիր։»

Թիւրքիանընդն պաչլըճա չէհրլէրի իչիւն միւքէմմէլ վէքիլլէրե լիւզում վար. քէֆալէթը գավիէ իլէ հիւսնի չահատէթ մաթլուպ ալը։

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեօն Ինկ. լիրա ալը

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթասա ալը

Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատատէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրօլը տարիրէտէ պիրէր չիպչսի վար ալը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ ալը։

Շէ-դէրէ

Առալիա, Պաղտատ, Լիմասոլ, Բուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտընը, Գրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալեպ, Շամ, Նիգէսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սոֆիա, Էսքիրէ, Լարնագա, Միլիպէ, Թրապիզոն, Ենգարի Գարիբէ, Բօրմասիտ։

Էսկամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախստ հիսաբը ճարի գատիսէնճէ՝ իգրազաթ ագա բօլիցա սէնէտաթը ազօնթօ էյլէյիլ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեսին պէլտէ-էր իւզէրինտէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէգթուուպարը վէ էսրը թէէկրաֆի քէտիտէ վէ հիսաբը ճարի քիւչատը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեան զիգբէմիթ մուհաֆազա էպէտիրի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբան վէ բօլիցա պէտէլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսաատա միւպայաթի սըբարըլմըրը-նը իչիա վէ հիսաբը պէյ ու ֆիւրուխի իմտիրի, վէ Պանդը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվմի օլընան նուգուտ իչիւն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվմի օլընան մէպլաղը 100ատ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպլաղէ 100ատ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվմի օլընան մէպլաղա 100ատ 1 ֆաիզ վէրիլմիկի,

Սթամպօլտաքի չիպէնին մուամէլաթը մէպսուսէթէն պաչգա էմիսա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտա էյլէտիկի, էճանէթէն վէ եախտ վէտիսի ատիկ օլարագ թէվմի օլընան էշեանընդն մուհաֆազասընը սէրէօհատ իթթիկի,

Պէյօղլունտա քեսին չիպէսինին էմթա մուամէլաթընատն մասատա տիկէր մուամէլաթընդն քեսֆիքէսինի իչիա էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւզրէ գուբաը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպիկասիոնը, Բուսէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եուսան բիյանգալը թահվիլաթը, Բանտա բիյանգալը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխի իմտիրի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեսին չիպէյէրատ Բուսէլի սէմիրեօլ թահվիլաթընը բրօսէլերի տախի սաթըլմըզը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէսի 100ատ 3 ֆաիզ իլէ թէվմի օէնմագ իսթէհլիչէն ազչէսի գապուլ իթթիկի իլան օլունը։ 8—7

ՏԻՇ ԻԼԱՃԸ

Ինսանլարը էօթէսէն պէրու կիբրիֆթար օլարգլարը վէ բէնչէի էնին ու իգիրրազընատ գալարգլարը տիլ աղրըսընա դարը, էօթէսէն պէրու տիշիրիլիք սէնատաթընատ մէհարթը ֆիվզեյատսիյէ միւշթէրի վէ պէքեատ օլան տիշ թապիպի ԺՕԶԵՖ ՆԱԼԲԱՍ էֆ. թարաֆընատն պու քէրրէ մուէսսիր պիր լուսֆ թէրթիպ վէ ինսան օլընմըշ ալը։

Թէրգզրյատը տարիսէ վէ ուսուլը ճէտաթէի ֆէսներյէ իւզէ իսէ իրնատ վէ ինզար օլուսնըշ օլան պու ալ-ճ, տիշ աղրըսընդն էն յիտատիլիւրինի բէֆ ու իզ-լէյէ քե-ֆի օլմայը պէրապէր, պու կիպի իգտիրաց-թրն էնվ-ընը ատրագապ կէչիրմէք կիպի մուհ-սաէնաթը ճասի օ-լորագ, տիշլէրին չէքիլմասնէ ասլա հա-ճէթ գ-լմայաճաղը հրհէլէ, հէր քիմ տիշ ուղ ըսրնատ մուգասրըպ օլուր վէ պու սուրէթէ տիշլէրինի չէքտիրմէք-էն պա գ-չարէ պուլամայարագ իսմատիզ գ-լըր իսէ՝ պիր տէֆատա մուամիլէյն ժուզէֆ Ն-լաս էֆէնտիյէ միւրաճաաթ թիմէսի իլան վէ իլմիթ-ր օլաէլրը։

Տիշի օմ-յանլ-րա տատաղզզ տիշ եարլաճաղ վէ սէմիուն գալարգլ-ըընատ եարլ-ն տիշլէրին պէտէլինի թէէմիյէ իտէճէք տիր։

Մահար իգ-մէքի Մէրճ-ն եօգուր պաշրնատ Ք հրիգ-ըն խանընատ 9 նուամէրօլը տարիրէ մախսուսէ տիր։

Բ-զատան մասատա հէր կիւն սատթ 5ճէն 10ա գատար մահալը իգա ՀԷԹԻՆ-տէ պուլընը։ 25—21

ՅՈՎԵԼ Կ. ԿԱՐԻՆԵԱՆԸՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎԻ ԳՕՓ ԳԱՐՏԻՖ. ՆԻԳԱՍԼ ՎԷ ԲԸՌՆԱԼ ՖԷՕՄԻԹԻՐԻ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍԸ Ն՝ 68

Սիրքէճիտէ կիւլպէնկ խանընդն արգա ճրհէթիտնէ Տէվրդի քէհեանընդն մա. ղազասընատա զայէթ էհվէն ֆիյաթ իլէ ֆիւրուխթ օլունուր։

ՍԱՅՐԱՃԻԹԷ ԷՎՐՕՊԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 6 սեպտ.	
Ինկլիզ ֆոնտամբ Ինկ. Լիր.	110—37
Դան. ֆոնտամբ տալլար	19—25
» » գաբասնար	19—18
» » Սէրբ Ա	63—50
» » » Բ	32—
» » » Գ	19 -25
Յթման 1871	096—
Իտալիան Գանգասը	11—37
Ռուսիա իսթիդրազը	—
Մըսրը ռուս. մութթիֆարազ	104—75
» իսթիդրազը	—
Տարէէ Սանկիյէի Մըսրը	104—
Նուէտան 5 % 1879	29—50
Թօշլաա իսթիդրազը	—
Կուվար իսթիդրազը	95—
Ֆամպիս Բորրիզ 3 այ վատէ	25—32.

Բարիզ 16 սեպտ.

Ֆրանս. էտ. 3 % ֆր.	102—75
» 4½ %	105—50
Սէնի Օտմ. ֆոնտամբ տալլար	19—37
» » » գաբասնար	19—17
Մի-գոտիի	
Սէրբ Բ.	33—05
» Գ.	19—45
Բուսֆէլի չըմնամբգէրի	99—
Օսմանլը Բէյժիսի էտհամբ	351—50
« Գանդասը	537—50
Իրէտի Լիոնի	796—
Իրէտի Ֆոնսիէ	—
Ֆոնթուար ամէռգնի	—
Միւվէրլի ռագիոնը	3494—
Սթամբուլ էտհամբ	88—70
Մըսրը ֆօնս. մութթահրազ	—
Ռախուրեթ Թիւրք	—
Ֆամպիս 3 այ վատէ	25—17.

Վիէննա 16 սեպտ.

Լօնտրա էվէրլինէ զամպիս	119—85
Բուսֆէլի չըմնամբգէրի ֆէ.	50—60
Օսմանլը Բէյժի ռագիոնը	166—

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Էտ. ուս. տաբն ռազ. գոր.	20—33
» » » էն հիւբսէգ	20—36
» » » էն ուլռզ	20—31
Գաս ռագան ազբասը գ. գ.	20—27
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Յէպի Ա.	63—
» Բ.	32—
» Գ.	20—35
Բուսֆէլի չըմնամ. ռազմ. գր.	096—
» » էն հիւբսէգ	096—25
» » էն ուլռզ	095—
» » ռազբասը	096—
Բրնթրամ Թիվիլթը. ֆր.	470—
Լագէն ֆոնտիզ	—
Ռէբոր Ֆրդ.	13—
Հէմպուրգ » » բէր	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՄՈՆԼԱՐԸ

Իրէտի թէնէրալ	7—25
Յոսիէթէ Օթոման	8—30
Սամանլը Սիկուրթա լիրգէթի	4—25
Ռէժի ռագիոնը	14—35
Ռուսիա	7—50
Թրանսվալ մասէնի	49—50
Գոբրոտէն Թասգա չիլին	10—
Էգիպտոս սիկուրէթ Ա.	1—59
» Բ.	1—40
Օսմանի Գազ Քիբրիթինլրի.	112—

ԱԳԱԶԼԷՐԻՆ ՏԻՇԱԹԸ

Ամ. Ի. Բոսթ 100 ղ. տան	Ղ.ղ. Բ.
Ամ. ռազ. Ռէֆիրմէյ ֆորդը	108—05
Բուր »	098 30
Գիլլիզ »	102 25
Ռիթչիզ »	102—35
Անգլիական լիրասը	110—04
Ֆրանսական ֆրանքը	87—35
Ռայ	81—30
Իտալիոյ ֆրանքը	81—10
Գերմանական մարկան	8—61

ՓԱՄՓԻՕ

Լօնտրա	109 32
Ֆարիզ 3 ամ. վատէի	22—92

ԱՆԳԴՐԸ

ԷՕՄԻՒՐ Վ. ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԵՆՆԱՏԱ — 1858ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրգ. ռանգ.
Քէֆալէթ ազչէսի 1889 գէկտ. 31սէ	91,706,957·75
1890սատ սիկուրթա լտիկէն սէպալիդին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէսիյէ օլընան զարար ու զիյանընդ եէքիւնի	1,234,743·
1871—90սատ էէսիյէ օլընան սէպալիդին եէքիւնի	104,760,218·

Վէֆաթընատ վէրտեսինէ իբրասյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա թէէսիյէ օլընան թէսէլթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մէգատարը սերտսէլէրէն 100ատ 25ինէ պալիգ ալմըշ ալը։

Պիր սիւտուէլէր մուայյէնէատ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա թէէսիյէ օլընան թէսէլթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մէգատարը սերտսէլէրէն 100ատ 41 պուչուղընա պալիգ օլմըշ ալը։

«ԱՆԴԻՐԼԻ» սիկուրթա գումբանեասընդն պալիգճա չէբանիթի պէրվէճէնը ատթի տիր։

1.—Վէֆաթի վէտգաբէլա իբրասյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա՝ Մեսէլա,

35 եաշընատա օլան պիր քիմսէ վէֆաթընատն սոնդրա տէրհալ վէրէսէսինէ 10000 ֆրանգագը պիր սերմայէ թէէսիյէ օլընմագ վէ սիւտուէլէր հայաթընատա տա քէտնտիսինին թէէսիյէ աթաղընա հագդգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի թէէսիյէ իսէր։

2.—Պիր միւտուէլէր մուայյէնէատ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն թախսիսաթ, տօթասիօն)։ Մեսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգագը պիր իւճրէյի վէրիլմիկի հալտէ, պիր եաշընատա իքէն սիկուրթա իտիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պրիմիրտաէ, 10000 ֆրանգագը պիր սերմայէ աթաղընա քէտնը սօնթէհգագ իտէնէք վէ Գումբանեասընդն թէէսիյէտէրընատա 100ատ 85ինէ հիսսէսինա օլաճագ ալը։

Չօճուգլարա սերմայէ թախսիսաթը (տօթասիօն) իչիւն սիկուրթայա եաղընալարը թէէսիյէտէրատ հիսսէսի՝ օրմ ա հիսսալա 100ատ 30 օլմըշ վէ 100ատ 41 պուչուղա գատար չգգմըշ ալը։ Պու հիսսագա մէդրամ սիկուրթայա եաղընալար՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէէսիյէտիւ ալմըշալը ալը։

Գարընլարգ ճարդի պիր սիկուրթա ուճբէրէտի թէէսիյէտ օլուճաղը թագտիրտե, վէֆաթընատա վէրտեսինէ իբրասյէ վէրդրմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարը վէրտիրէլէրի իւճբէյէլէր տաբը թէէսիյատ վէրդրմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարը վէրտիրէ-լէրի իւճբէյէլէր տաբը թէէսիյատ թահսիլատ մուշտերիլէր։

Պրէմիումէ մեսելէսինի իչիւն Տէրսաատէթտե ուճումի ածէնթէ Մ. Լիոնել ՊՕՆՏԻԵ միւրաճաաթ օլընա։

Գումբանեանընդն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրնել մէյտանընտա Մայեր մաղազասընդն իքինճի գաթընատա տրը։

Գումբանեանընդն պանքէրը Մ. Ս. Ալալէր տիր։

Գօճամանօղլու խոնընատա Նօ. 7ատ քանին Սթամպօլ շիւպէսի միւտիրի Տիգրան Տէր Ներսէսեան։

Հ. ՎԷ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԻԴԱՍԸՆՏԱ ԶԷՇՄԷ ԴՈՒՐՊԻՆՏԷ ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինէն պէրու Թէէսիս օլընան մաղազան մէդգիւր՝ պու տէֆա Հաճ-ըուլօ խանընատան միւճէատատէն ինչա օլընան Թօհֆէճը խանընա նագլ օլունմըշ օլմաղ-լա, մաղազան մէդգիւրէտե զայէթ նէճիս վէ ոսն մտատարատան օլարագ աթի իւզրէրը մալլար ֆիւրուխթ օլունդր։

ՊՈՕՏԵԼԷՐ. բաթիրաա վէ մուսլին իւզրէ պէյազ վէ էլվան հէր էնտէ դպէթ նա-զիք չէչիալ ը։—ԹԱՆԹԷԼԱԼԱՐ. վալանթիէն, գառ, Թիւ, շանթիյէ, իւլանտէզ, քէօբիւր վէ սարէ։—ԳՈՐՏԷԼԱԼԱՐ. աթլաս տուալը ֆաս, կոմ, մուաբէ։ ֆանթա-զի, շանտան, գարիֆէ։—ԲԱՄԱՆԹԸՐԻ. պուճաճագլը, իբէլքի, սըրալը վէ սար կառ-նէթիւրէր, գօլիէլէր, մոթիֆիր, արշինա էնվաֆ բամանթբրլիէր, Թիւլլէր վէ մուա-պուլաբ։—ԻՊԼԻՔ Վէ ԿԱԶԱՐ. գոբէ անկէ, գաբէլիթ, կազ կօֆաբ, մուսլին, կոբ-նատին, Թաուլաթան։—ՄԻԼԻԹԼԻՆԵԼԻԱ. իբէքլի վէ եուսլը պարէժլէր, եուսլը վէ Թան-Թէլա ֆաքէյլլէր, ֆիչիւլէր, շարբալար, վէլօլար, Թանթէլա եագալար, կէօտերի, ի-բէքլի վէ քէֆեն էլտիվէնլէր, ալեա Ֆրանսոզ աթլասընդան վէ բելուուշը էէքոթանդիպ-լը գօրտեկեր, օիյաշ ճառ., չիչէքլի, իշլեմելի լտհօռ վէ կոճն շալար, եուսլը պէլեթա վէ գաբշընալար, թիլ բերտեկիքլեր, կելինլիք վուալար, վանֆիթիլիք չօճուգ եավալարը վէ շարգալար վէ զալիհիսմ։

Թօքտան վէ բէրաքենթէ օլարագ զայէթ եէվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆէյյաթլա սաթըլը։

ԲՕՇ ՖՕՇՆԱՃԵԱՆ

ԵՒՐՕՊԷԻ ԳԱԼՏՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԱԼԵԱՆ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէղքիւր մաղազատա կէօզէ վէ սէրբաճլըզա միւթէալլիգ էնվաֆ ալէաթ ու էաէվաթ մէվճուտ տրը։

Էդճիւմէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգանէն (գաուչուտան) մասամու մէ-վատտը միւխթէլիֆէ, գասգ պաղարը, էնվաֆ չիրինկալար, էլէքթրիգ մա-քինալարը, միդան իւ հավա (պաթօմէթր), միդան իւ հարարէ (թէրմամէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իթբա վէ տէրէօճաէ իսէր։

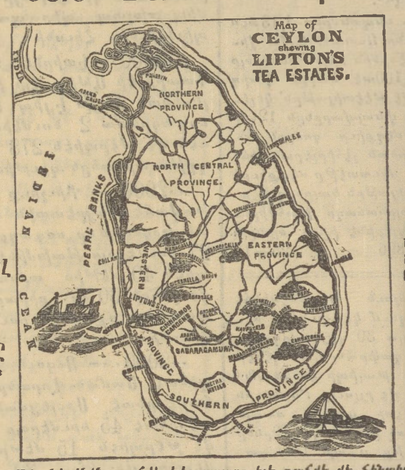
1828 L'UNION DE PARIS

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆԸՆ ՍԷՃԼԱՆ ԱՏԱՍԸ ՄԱՀՍՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ

ԼԻԲԹՕՆ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ՁԱՅԼԱՐԸ

ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒԹԱ ՊԱՂԶԷ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

ԶԷՐԲԱԼՆՏԱՆ ՍԱԹԸՆ ԱԼԻՆԸԶ.



ՊՈՒՆԼԱՐՏԱՆ ԱԼԷԱՍԸ ՀԱՍԸԼ ՕԼԱՄԱԶ.

ԼԷԶԶԷԹ ՎԷ ԲԱՑԻՀԱՍԸ ԲԻՐ ՆԷՖԻՍ։

ՀԱՇՄԻԹԼՈՒ ԻՆԿԻԼԷԹԻԱ ԳԵԱԼԻՏՅԱՍԸ ՀԱՅԿԻԹԻԼԷՐԻՆՏԷՆ ԳԻՐԱԼԻ

ԶԱՑ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Լիբթօն թիճարէթխանէսինին գտվէ իւիլասասը իլէ գտվէ վէ հիւսիպա իւիլասասը՝ բէր խալբ վէ նէֆիս վէ բայիֆալը վէ լեզզէթ օլուսղը թահրը թէէմինտէ տիր։

Պուհլարատան գօյլաճա պիր լաթ սահիտէ բիլէր։

Լիբթօն թիճարէթխանէսինին սիւտ խիւլասասը բէր ալէա օլուպ, գայմաղը չօղ տրը։

Ժամպոն, եաղ (լարտ), պիսքիւիթ, գազաս, գօնսէրվ, սայս, գուճու վէ գազ ալէրուինտէ էթվէր, սուբա վէ սարէ տախի վար տրը։

Լիբթօն, Սելլանտա չայ, գտնվէ վէ գազաս եէթիշտիրէն, տիւնեատա եէն պէօյիւք չայ, գտնվէ, գազաս վէ գօնսէրվ թիւճճարը։

Սելլանտ ատասընատա էատախի սթիտ մուհարրէր գտնվէ, չայ վէ գազաս նէգդամթրէրի էն մեէշուր թարլալարընա Լիբթօն՝ եէկեանտ մութասարրէֆ օլաղ, պու թարլալար՝ Սելլանտա չայ՝ գտնվէ վէ գազաս եէթիշտիրմէկէ մախսուս էն ալէա արպի օլարագ, պիրլէրէն ի-թար վիւսաթ ու մեսահէյի շամիլ տիր։

Պազարճա իտարէսի՝ Ինկիլթերատա Լօնտրատա Սիթի Բօտա չարշընը։

Տիւնեանընդն հէր գէսմընատա շիպպ վէ ածէնցալարը վար։

Թիւրքիա իչիւն ումումի ածէնթէ Ե. Գոմիօբաշը։

Թօմանէատ Նօմիգս խանընատա 3 վէ 12 նումէրօտա Ն. Պ. Գոմիօբաշը։

Սաթըլըբ՝ Բուսֆա սէֆարէթխանէսի գարշընընատա Տէմիրթաղօբաշը մաղազասընատա։

» Եաղրճը օսգարընատա Ժ. Մեսիրի վէ Գումբանեասընդնատ։

» Գալաթատա, Պէյօղլունտա Վէնէտիկ օսգարընատա, Գալաթգէյատ Շարքիթչի Թիւրինժիլենատ։

ԳՐԱԴԱՍԱ

ՄԱՀՍՈՒԼՍԱԿԱՆ ԳԵՐՋԷԹՕՔ

Մերքէզը իտարէսի Բարիզատ վէրրրի սօգաղընատա 40 նումէրօլը տարիրէի մախսուսէ տիր։

Սթամպօլատա եէկեանէ տէրօզիթօսը՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա էսկի Միսիր օթելի եէրինատ միճճատատէն ինչա օլընան 463 նումէրօլը մաղազա տրը։

Եէյէճէ-լէր
Օլիպ պուսկիլիսի.
Հանալեյ է Բալվէր պիսկիլ-յիսի.
Թէրէ եաղը վէ չիգօլաթա.
Հէր նէվ սուճուգ.
Զին չայը.
Գումուլարատա ատգալ սէպզէ-վան.
Սարատլա պալըգալը.
Շէքէրլամալէր.
Էն մէշհուր պիրա.

Շէքէրլէնմիշ մէյվէլէր.
Հէր նէվ բէյնիր.
Պագգալիյէնին էնվաբ.
Հէր նէվ էչկիլէր.
Ֆրանսզգ շարապլարը.
Լիսն բատթալարը.

Էվ էչէն էշեալար
Սուրիա թագրմարը.
Մուրբամմէզ ֆրէշ թագրմարը.
Թաթթա վէ մատէնտեն թա-պագ վէ թէրտի.

Մարթպախ լեվազիմի.
Մատեան գասէ վէ լայթա-գրմարը.
Պագարա պիլօրընատ հէր նէվ մալզեմէ.
Լինվան գօգալար.
Էշէա վէ ավանին սարէ.
Ֆիզիանթիգ թագրմարը.
Զաարը վէ պաղնէէ լեմ-զիսի.
Հէր նէվ չամանչը ատգիլարը.
Վէլօսիբէալէր վէ սարէ.

Վուգու պուլաճագ սրբարըշ իւզերինէ, կէրէք թօքատան վէ կէրէք բէրաքէնթէ օլարագ մաղազատի մէդգիւրեատեն ամպ օլընաճագ էշեա՝ պու-զու օլընան մահալլէ գատար քեմալը ինթիզամ վէ սուհուլեթլէ նագլ օ-լունը։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀԱԼԵՐԱԿ)

ՄԱՐԴՈՒ ՁԵՌՆ ՕԳՈՒՏ ԻՆՁ

Ինքնագիր ոչ շուտ Ի տարով

Պատրաստել Հեռատ. ՍԿՕՏԻ & ՊՕՈՒՆԻ Ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չարի անորժահամ է
Մարդու ձկան ուժ իւղի բոլոր յատկութիւններն ունի
Իրոքոսֆ. ներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոլորը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղճղութիւնը

Թժիշկներուն ընդունուած է, տարբ համ ուն, ինչ բամբաս է, և ամենեն փափուկ ստամքները կը տանին։

Կը վանաճուած գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՍԹՈՒԱՐ ՈՒՄԷՆԹԷԼ Հասմէր վէ Հէրսեւ